

Universitätsbibliothek Wuppertal

Xenophontis, Philosophi Et Imperatoris Clarissimi, Qvae Exstant Opera

Xenophon

Francofurti, 1596

Errata

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-331](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-331)

Ego vero, ὅταν εὐρωνται π, quod lōgē minorem ha-
bet mutationem. Voces autē passivas, & medias
pro actiuis, & contrā, ab Atticis frequenter vsur-
pari, iam saepe monuimus, exemplique rem illu-
strauimus. Vel etiam sic, ὅτ' αὐ εὐρωνται ἢ, pro ὅπ, si-
ue ὅταν. Nam τὸ αὐ modo præcedit, modò sequitur
verba. Nihil noui nunc affertur. Lexica vulgata
fidem faciunt. Lector de nostra coniectura faciat
iudicium, & lectionem eam sequatur, quā ad
veritatem propius accedere iudicabit.

Ibidem. Επιμέλειαν ὅ ποιήσῃ τῷ πῦ μάλλον, ἢ ἐκεί-
νου φρονήσῃ] Legitima constructio postulat, vt di-
camus, ἢ ἐκείνου φρονήσῃσι. Miror autem hoc ab al-
liis hæc uis haud obseruatum. τῷ πῦ τῷ θεῷ. δὲ ἐ-
νε. τῷ σπῖν, τῷ πρὸς ταῖς ἀρκυσὶ παρὰ τῷ κωνήγῃ τῷ πῖς κῶ-
σι δίδωσθ φιλοῦσι. Interpres latinus hūc scopulum
uitauit, quia non ipsa verba: sed eorum sensum
nobis expressit. ποιῆσθ ἐπιμέλειαν, δὲ φρονήσῃ, cum
genitio συνωνύμῳ, posita rem eandem significat,
nimirum sollicitum esse de eo, de quo verba sūt,
curam eius gerere, id curare, vel sollicitè optare.

Pag. 990. D. Δοκίμας] Pater m. in sic. com. paginæ
525. ἀκίδας legendum monet. Leucladius hūc pa-
trem meum, quem tamen non nominat, εὐστοχὸν
appellat. O inuicem ueritatis robur!

Pag. 992. Σωέχον γάρ] P. m. in sic. c. pag. 527.
σωέχον] ὅ legendum monet. Frutices enim (in-
quit) concurrunt. Hanc emendationem Leun-
cladius in suam postremam Xenophontis editio-
nem recipere non dubitauit.

Ibidem. Οὐ γὰρ κατέθετο] Leucladius ὀργῶ αὐ
κατέθετο legendum ait. Sed nihil addendum. Nam
commodus sensus ex vulgata lectione elicitur.

Iram effudit, i. effundit, vel effundere consuevit.
Sic pag. 995. C. ἐπέσει, pro ἐπιπείσει, vel ἐπιπέ-
σαι φιλῶσι. Vel enim est χροῦ ἐναλλαγή, præteritum
pro præsentī καταήεται, vel ad rei minimè dubiæ
significationem dandam Xenophon sic est lo-
cutus. Quod loquendi genus sacris scriptis est fa-
miliarissimum. Quinetiam in quotidiano sermō-
ne, quum aliquid certissimum esse volumus de-
monstrare, dicimus id iam peractum, quod non-
dum est peractum: sed breui proculdubio per-
agetur. Vt, periisti. Nullus es.

Pag. 993. A. Α' πῖδον] Leucladius ἐπιπέδον le-
gendum ait, quod ἀπῖδον uocem corruptam esse
putet, ac affirmet. Idē supra pag. 984: faciendum
censet. Sed illic monuimus uoces istas esse bo-
nas, nec vllō modo mutandas. Locum illum
consule.

Ibidem C. Η' ἐμπαιιν] F. P. pag. 528. ἢ ἐν πάλη
Leucladius non patris mei commentarios, vn-
de correctionem istā constat esse depromptam:
sed Pollucis auctoritatem in sua postrema Xeno-
phontis editione laudat.

Pag. 997. E. Καπερζάροντο αὐ] Leucladius paginæ
994. A. ait scribendum καπερζάροντο αὐ, non autem
καπερζάροντο αὐ, vt in quibusdam codicibus, quod
hoc καπερζάροντο præcedenti λένο melius respon-
deat. Sed vt hoc illi concedam, tamen illud non
concedam istud καπερζάροντο, profus uicio carere.
Dicendum enim κατειρζάροντο, vel augmentum,
quod temporale uocant grammatici, neglectum
dices, idque ποιητικώτερον, quod parum uerisimile.
Verisimilius enim est hoc per librarii, vel typo-
graphi imprudētiam in ipso textu prætermittum

Errores typographicos tam in græco Xenophontis textu, quàm in Leuclauui
notis lector humanus sic emendabit.

PAG. 3. B. Περεϊδαι. D. ζήμιαι. & ποιήσι. & καλυμένη. 4. A. πλιν. 6. A. παρόντων. C. άλλα. & ἀθλα. 7. A. πλάοντα
E. χρώμενοι. 8. D. εὐρακα. 9. C. κατὰ πλεα. D. διδασκεις. 11. ad marg. παλεινα. D. ὄραται ναμι. 12. A. εἶπῃ; 17.
D. θηρῶν. 18. A. κατὰ μινειν, & κατὰ θεοντας. D. δι, ἔφη. 19. D. ἄ παλλε. 20. A. μάλα χάρων. 21. E. ἐξέσαι. 22. A. εὐορῆ
25. B. ἀρσινζώμεθα. 26. D. ἔσσονται. E. εἰσγίγονται. 27. E. fortasse μηχανά. 29. A. πῖπτε. C. ὅ, π Κουαζάρης. 30. B. κα-
ταπρωουσαι. 32. B. ὄρασα. 33. A. ὄρα φρονεῖν. D. ἀπιδουεις. 34. A. ἀμφοτέρ' ἐπίς. 38. C. ναί μά δι, ἔφη, ὅ πολλοί γε
39. E. ἔως ἔχ. 42. A. χεῖρῶν. C. τράπων. 44. B. θεῖα. 45. C. εὐπίατως. 46. B. λόχον, bis. & ἠνικα. C. αὐδρες. D.
ἔπ. & πέρσαι. & ἡδ. 47. C. λόχον. 48. A. πῖς δὲ βίς. 49. B. ad marg. * π. ὄρα τῶν τε, vt ante. 50. C. ἀφαιρεθῆντες. E.
ἔσθ' ἡκούσεν. 54. C. πῖλος. 55. B. ὁ λόχος. D. ad marginem, λόχον. 57. B. δέ σου. 59. E. ὄγμαιον. 61. A. ἀποκοιμηθῆναι. B.
ἢ ῥάσει. 63. B. ad marg. πῖς δὲ ἔται ὁ δικάζων. 64. C. πῖρα. 70. B. ἀλλὰ ἕνα. 71. C. ἀκινδυνότερος. 72. ad mar. A. εἰ-
πὼν ὅτι εἰδῆν. 73. D. πῖντες. 76. D. γῶν. & ἀνθρωπι. 77. A. ad mar. * π. ὅτι πηγαῖοι αὐ. 80. E. γολόφους. 81. D. ἐπ' ὅ
E. διδασσι. 82. A. νεοσί. D. ad marg. * π. ἔρα γούς. 85. A. ἡκούμεν. C. πηρηγύα. 86. C. πῖρα. 88. A. ad mar. * π. ἀπὸ
βλάτης, ἡ γου πῖρῶ τῆς βλάτης ὦν. 90. C. οἱ δὲ ἐκ. 91. E. ad margin. ἰέναι. 92. C. πῖρα. 95. E. ad marg. πῖ δρῶ-
μενα. 97. C. ἡμῶς. E. πῖρα. 98. B. φύς. D. πῖρῆ. 100. B. κατελημμένοι. & ἐρύμα. D. ὄρα γυῖα. 101. D. γῶ-
νομαι, & * π. ἡγῶμαι, & ὄρα. 102. A. ὁ Κδρος, ἡ. 104. C. ὁ ὅ Κουαζ. 105. C. Κύρου. 108. E. αὐδρες ἐπ' αὐτῖς. 109.
C. πῶλιν δέ. 110. B. ἡμῶς. C. οἱ μάγρι. & ὅπτι αὐ. 111. A. ἔφη, καί. B. δίδωσι. C. ψίλας. & πῖρους. E. φίλος. 112. B. φα-
νείσι. 113. A. δέχῃ. & φαίη. ad marg. πῖρα. D. ὄρα. E. γῶν. 117. ad margin. πῖ ὄρα σοι. B. ad margin.
* π. ἡμῶν ὁ καμρῶ. 119. C. φαίηται. 120. E. βαβυλωνί. 122. E. ὄρα. 124. B. ἡ σὴ δυνάμεις. 129. A. ad margin. ἐξεπῆ-
ρωσαν. B. ἀφῆς με. C. κατὰ ἡμῶν. D. δυνάμῃ. E. ἔσθ' ἐκείνοι. 132. A. ὁ δὲ στρατῶς. 134. D. ἐτερέπῃσαν. 136. A. οἱ
ὄρα σοι. B. ad margin. * π. ἀτμήλητον. vt pag. 203. A. B. 138. A. λείαν ἡρον. 139. B. αἰς ἀνέλη πῶν. & ad marg. ὡς ἀ-
πολίση. E. καθεῶρα. 142. A. αὐτὸν ἔλαβεν. 148. D. εἰ ἔσθ'. 151. E. ὄρα ὄρα πῖρα. 152. D. εἰσιν οἱ. 153. E. ἡσπῆ. 154. C.
ἔλθοις. D. πεφιλοσόφικα. 156. B. χουσιῶν. D. ἀρσινζώμου. 160. D. ad marginem * π. τῶν λυδίας. 162. E. ad
marginem. Ὅπως αὐ π δῆ. 163. E. ἔσθ' ἐπῖ. 175. B. ad marginem. * π. φανῆσαι. vel, φαίησαι. 177.
A. παραπομόνοις. 184. B. ἀμαζόν. C. ἐμβαλῶν. 185. D. ἐδέλεις. & καπικίρων. 190. C. ἀμβολιάδος. 191. C. ἡ-
φαισον. 192. D. δῖπῖν. 195. D. αὐτῶς εἰπέ. 196. A. ad mar. * π. ἀπιδουαν, vel, ἀπιδουαν. 197. D. ad marg. * π. αὐ-
κωσι. vel, ἀκωσι. 199. D. ὄρα ὄρα. 202. B. ὄρα μελήτας. 204. D. ἀδδδς. 205. A. ad marg. * π. αὐτῶν. B. αὐδῶ.
208. A. ad marg. * π. ὄρα πῖρα. vel, ὄρα πῖρα. 209. D. πῖρα. 212. B. ad marg. πῖρα. 215. B. ὄρα σικυῖαν.
217. D. ad mar. πῖρα. 223. C. ἡ χυπῖς. 226. B. ἡδσαν. 227. A. ὄρα. 229. B. εἰαί. 235. E. φαίη. 237. B.
ἔσθ'. D. ὄρα ὄρα. 239. C. ἡ γῶν. 240. A. ad mar. ἐκπῖν. in textu, ὄρα πῖρα. B. πῖρα. 241. A. ἐξῶν. 243.

E E e e

ἰπιπύων. 937. B. χαλεπότης. D. καπισκευάξ. 940. B. χη. 941. B. παροξυσμοί. & χαλκόν. 942. D. ad marg. * π. ὄρ-
 ροδαν. 948. E. ὀβελίσκον. 949. E. ἐγέρειται. 951. D. ὀρθῶς. 954. C. διωθόνται. καί. sic & 956. C. 957. C. τὰς θείας
 & ἀθλων. 958. D. ad marg. * π. ὀπιφάνη. 961. A. ἠγχιπύον. 962. ἀκινδύωτον. 965. περὶ λαγυμῶν. 970. C. δισμα-
 χωτέροις. 973. Πολυδέκεις. 978. E. ad marg. * π. κτ' ἢ πα' ὄρη πολλάκις, κτ' ἢ ἔργα. 982. C. ὄσφω. 988. A. ad margini
 * π. ὅταν εὐρανταί π. vel, ὅταν αὐ εὐρανταί π. C. ἅμα ἢ καί. 991. D. πηλαρακονταλνοί. 994. E. χρεῖαι. 995. A. πινδῶ.
 996. E. ματαίων. 997. E. ad marg. * π. καπιρζόντο αὐ. 999. E. πεύσειν. 1009. D. σρατηγίς. 1010. A. παρεπόμε-
 νων. D. ὄπλη. 1011. D. πένυ. 1013. C. Puta. 1014. A. γήγοις. C. αὐπρος. 1015. A. ὑπεξήρον. C. ultimos. D. ἀκέ-
 ραιοί. 1017. B. ὄππ. & παρελοίμια. 1018. C. ferebantur intro. & ibant intro. 1019. B. δουῖν. 1022. C. ὅ, ἢ αὐ.
 1023. E. Tartaris. 1024. B. πὺν πατέρ. 1026. F. reponatur εὐχρ. 1029. E. δειπνοῦ. G. πὺν πατέρ. 1032. E. ad
 margin. πέπαθε. 1033. A. B. ἐρύματων. ἐρύματα. ἐρύματων. 1034. C. οἰκόνδε. 1037. A. ad marg. Cimitarra. Sa-
 beli. 1039. C. apta loco. 1042. D. κώμω. E. κρόμω. ἢ κρόμω. 1045. C. δειροσιν. G. πὺν πατέρ. 1046. G. παρῆπι.
 1052. G. χροῖον. ὄχρον. ὄχρον. 1053. ὄχρον. B. ὄχρον. F. ἀπικίζον. 1055. A. διφυλῶ, quā in διφυλῶ. F. ὑμῖν πᾶρεσι. G.
 μέωμα. 1068. E. quum meum. 1070. A. ἄπαρα. C. ὀκνοῖν. 1084. D. incitantur, vt 1087. A. γαυολόχου. 1092.
 G. π. ἄλλο. 1093. A. in libello. G. ἀεπιγίχου. 1096. B. βλαστάν. D. aliquando. 1100. E. ἐνόμζεν. 1101. B. ὄγμύ-
 εν. 1103. F. σῶφρον. 1104. F. aded sine. 1108. A. reponendam. C. πλείων. 1111. F. εὐξέσω. & εὐξέσου. G. οὐπὲ.
 1112. E. ἀρεσι. & bis ἴδη. G. ὡς γ' αὐ π. bis. 1116. A. δημόσια. G. legeretur. & φοβέει. 1117. A. ἔεν. 1121. D. κα-
 κρεβλημένον. bis. 1123. E. ἐφίη. & ἀφίη. 1125. G. vitiatam. 1128. F. πωθάνωνται. bis. 1129. F. ἀνδρῶν. & ἔθν-
 ται. 1130. E. δούπρα. G. εὐοχούμενοι. 1133. B. inueni pro. & παυδέμαπα. 1134. C. ὄζει. bis. 1135. D. πὺν πατέρ. F. ἀφ-
 κως. & δίδους. 1136. A. ῥόδι. C. ἰσάτω. ita. D. κρολί. 1138. F. ἕλον. 1140. A. παρῆπι. bis.

INDEX GRAECVS VERBORVM,
PHRASIVMQVE IN XENOPHONTIS LIBRIS
OBSERVATV DIGNARVM, CVM
 latina versione;

Ab EMILIO PORTO, FRANCISCI PORTI Cretenfis F. accuratè conscri-
ptus, & nunc primum in lucem emissus.

<p>Α Βλαβής, ὁ καὶ ἡ. Il- laesus. Inco- lumis 88. A Ἀβρωῖάδα. Glo- riarī 671. A Ἀγαμέμνων. Poeticum. Latati. Ex- ultare. ὅππ τις ἐμῶς ἀγαμέμνων. 222. B. 292. C. bis. ἀγαμέμνων πῶς παρῆπι. 527. B. 528. A. 606. D. 643. E. ἠγμέλο π- ναν. 666. B. 671. A Ἀγαπῶ. Contentum esse. Existi- mare praclarè nobiscum agi 480. D Ἀγεῖν. ἠγεῖσθαι. Ducere. Censere. Existimare. ὁ Ἀγχιπύος πῶς τῶν ἀρχόντων ἀμαρτίας μεγάλας ἠγε 673. C Ἀγεῖν. Educare. ἕως καλῶς ἀχθείας κώας 790. D. ἠγμέναι 977. B Ἀγεῖν ἐπὶ ὁ θεὸς λέγει. Deus annum vertere dicitur 860. E ἀγένοιοι (ἠγεῖν) 293. A Ἀγμε. π. π. Poet. Agmen 687. A. 689. A ἀγχεπός. ὁ. Expers senii 237. C. 674. D. 802. D ἀγχιπύωρος. ὁ. Poet. Ductor 688. B. ἀγχιός. εὐς. οὐς. π. Poet. Conuallis 317. A ἀγχιαία. ἡ. Poet. Venustas 939. D ἀγχιωμένον. Iniquum rerum aesti-</p>	<p> matorē esse 452. B ἀγχιωμένον. ανος. ὁ. καὶ ἡ. Amēs. 104. E ἀγχιωμένον. ὁ. Ingratus 220. A. Ini- quus 415. D. 417. C. Contu- max. ἀγχιωμένον. 715. D. ἀ- γχιωμένον κελπῆς. Iniquus Iudex 758. D. Ingratus 760. B ἀγχιωμένον. ὁ. Imperitus 870. E ἀγχιωμένον. sine iudicio 145. C. Ini- que 592. B ἀγχιωμοσύνη. ἡ. Error ab imperitia manans 285. C. Amētia 707. B ἀγχιός, ὁ. Qui nō nouit 868. B ἀγχιός, ὁ. Poet. Ignotus 443. C ἀγχιός. Res venales. ἀγχιόσιν ἀγεῖν. res venales aduehere. 61. E. πλείων ἀγχιόσιν παρέχιν 163. A ἀγχιόσιν σιωάγεῖν. Concione con- uocare. 363. A. ἀγχιόσιν συλλέγειν. ibidem ἀγχιόσιν. ou. nundinator, merca- tor 3. E. 923. C ἀγχιός. ἡ. Venatio. Poet. 972. D. 999. D. Prada 999. C ἀγχιόσιν. Poeticum. Venari. Ven- nando capere. ἡμεῖς ἀγχιόσιν με- μνά. 350. C. ἀπὸ ἡμῶν ἀγχιόσιν με- νων 680. D. 963. B. 996. B ἀγχιόσιν. π. π. Prada 784. B ἀγχιόσιν. ὁ. Venationis peritus. Ad venandum aptus 962. C </p>	<p> Ἀγχιωμένον. in exercitatus. πύτων ἀ- γχιωμένον. In his non exercitati, 33. E. 206. A. 231. D ἀγχιωμάχα ὄππ. loquutio poetica; & sic vocatur arma; quibus comminus pugnatur 6. E. 188. D ἀγχιόσιν. ὁ. ἡ. Finitimus 917. E ἀγχιόσιν. εὐς. ὁ. Lorum, quo duci- tur equus 940. C. πὺν ἀγχιόσιν. 944. D. πὺν ἀγχιόσιν. ibid. ἀγχιόσιν. ἡ. Vectura, vehendi ra- tio 156. D. Agitatio, agendi ra- tio. ἀγχιόσιν. Vel potius πὺν ἀγχιόσιν. πὺν ἀγχιόσιν ὅππ τις ἀμάξης βαρός; vt Suidas interpretatur 156. D. bis: ἀγχιόσιν. ἡ. certamen 54. A ἀγχιόσιν. ἐν ἡ εἰσιν, ἀπὸ ἀγχιόσιν ἐν ἀγχιόσιν. Quaedam sunt, in quibus certamē aduersus ho- mines minimè subeūdum 27. B ἀδαής. ὁ. Poeticum. imperitus 37. A ἀδαμάσιν. ὁ. καὶ ἡ. Poet. Indomitus 790. D. 932. C ἀδελφός. ἡ. ὄν. Germanus. Similis. πὺν πύτων ἀδελφά. Quae sunt his germana 904. A ἀδημονεῖν. Poet. Animo angi 521. B ἀδελφάσιν. Inconuulsē 651. C. EEeē 2 </p>
---	---	---